



## Ⓞ Bedienungsanleitung

**PB PD65WLCD-20000**  
**PD 65 W Powerbank 20.000 mAh LCD**

Best.-Nr. 2937173

### 1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist eine Powerbank. Verwenden Sie das Produkt, um Geräte über USB aufzuladen oder mit Strom zu versorgen.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

USB4®, USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken von USB Implementers Forum.

### 2 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

### 3 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.

### 4 Sicherheitshinweise



**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

#### 4.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

#### 4.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

#### 4.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Schalten Sie das Produkt niemals gleich dann ein, wenn dieses von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

#### 4.4 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

#### 4.5 LiPo-Akku

- Der Akku ist fest im Produkt verbaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Beschädigen Sie den Akku niemals. Durch Beschädigung der Hülle des Akkus besteht Explosions- und Brandgefahr! Die Hülle des LiPo-Akkus besteht nicht wie bei herkömmlichen Batterien/Akkus (z.B. AA- oder AAA-Baugröße) aus einem dünnen Blech, sondern nur aus einer empfindlichen Kunststoffolie.
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Laden Sie den Akku auch bei Nichtverwendung des Produkts regelmäßig wieder auf. Die verwendete Akkutechnik erlaubt das Aufladen des Akkus ohne vorherige Entladung.
- Lassen Sie den Akku des Produkts während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.
- Platzieren Sie das Produkt während des Ladevorgangs auf einer hitzebeständigen Oberfläche. Eine gewisse Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.

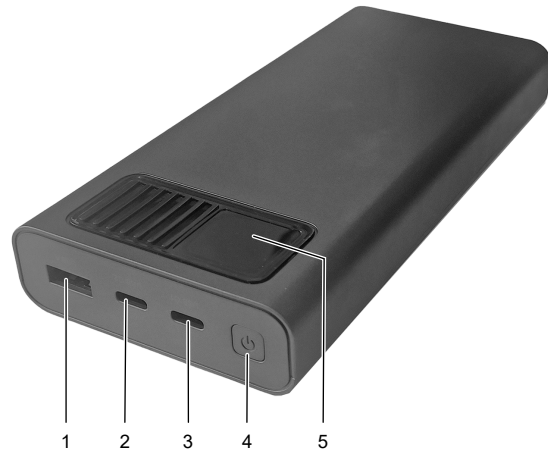
#### 4.6 Angeschlossene Geräte

- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

#### 4.7 Laden

- Stellen Sie sicher, dass die technischen Daten aller Geräte, die mit dem Ladegerät geladen werden sollen, mit den im Abschnitt „Technische Daten“ aufgeführten Produktspezifikationen übereinstimmen
- Decken Sie das Produkt und die von Ihnen angeschlossenen Geräte nicht ab. Brandgefahr!
- Schließen Sie die Anschlüsse nicht kurz.

### 5 Produktübersicht



#### Wichtig:

Laden Sie die Powerbank nicht über die USB-A-Anschlüsse eines Computers auf. Die von diesen Anschlüssen gelieferte Stromstärke ist möglicherweise nicht ausreichend und kann den Computer beschädigen.

	Komponente	Beschreibung/Funktion
1	USB-A-Ausgang (USB-A)	Schließen Sie einen Verbraucher über ein USB-A-Kabel an.
2	USB-C@-Ein-/Ausgang (USB-C1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie eine Stromquelle an, um den integrierten Akku aufzuladen.</li> <li>Schließen Sie einen Verbraucher über ein USB-C@-Kabel an.</li> </ul>
3	USB-C@-Ein-/Ausgang (USB-C2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie eine Stromquelle an, um den integrierten Akku aufzuladen.</li> <li>Schließen Sie einen Verbraucher über ein USB-C@-Kabel an.</li> </ul>
4	Einschalttaste	Drücken Sie die Taste, um die Powerbank einzuschalten.

	Komponente	Beschreibung/Funktion
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Halten Sie die Taste gedrückt, um das Produkt auszuschalten.</li> <li>Drücken Sie diese Taste, um zwischen der Anzeige der verbleibenden Kapazität des eingebauten Akkus und dem Gesamtstromverbrauch aller angeschlossenen Verbraucher umzuschalten.</li> </ul> <p><b>Energieverwaltung:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Powerbank schaltet sich nach dem Anschluss eines Verbrauchers oder einer USB-C®-Stromquelle automatisch ein.</li> <li>Die Powerbank schaltet sich automatisch aus, kurz nachdem alle Verbraucher/Stromeingangsquellen getrennt wurden.</li> </ul>
5	Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zeigt die verbleibende Kapazität und den Lade-status an.</li> <li>Zeigt die angeschlossenen Geräte an.</li> </ul>

#### Anzeigesymbole

Symbol	Beschreibung
	Zeigt an, dass ein Verbraucher mit Unterstützung von Power Delivery (PD) angeschlossen ist.
xx %	Zeigt die verbleibende Kapazität des eingebauten Akkus an.
yy W	Zeigt den Gesamtstromverbrauch aller angeschlossenen Verbraucher an.
IN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zeigt an, dass eine USB-C®-Eingangsstromquelle angeschlossen ist.</li> <li>Zeigt an, dass eine USB-C®-Eingangsstromquelle und ein Verbraucher angeschlossen sind.</li> </ul>
OUT	Zeigt an, dass ein Verbraucher angeschlossen ist.

## 6 Reinigung

### Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Trennen Sie alle angeschlossenen Kabel.
2. Lassen Sie das Produkt dann auf die Umgebungstemperatur abkühlen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

## 7 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

## 8 Technische Daten

### 8.1 Akku

Akku..... 3,7 V LiPo-Akku;  
20.000 mAh / 74 Wh;

### 8.2 Eingangsspannung/-strom

USB-C®-Eingang ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 2 A  
12 V/DC, 2,5 A; 15 V/DC, 2 A;  
20 V/DC, 1,5 A;  
max. 30 W

### 8.3 Ausgang

Unterstützte Protokolle ..... AFC (Adaptive Fast Charging)  
FCP (Fast Charge Protocol)  
PD 3.0 (Power Delivery 3.0)

Nennleistung..... 65 W

USB-A-Ausgang ..... 4,5 V/DC, 5 A; 5 V/DC, 4,5 A;  
9 V/DC, 2 A; 12 V/DC, 1,5 A;  
max. 22,5 W (nur Huawei-Geräte)  
max. 18 W (andere Geräte)

USB-C® 1 Ausgang ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 3 A;  
12 V/DC, 3 A; 15 V/DC, 3 A;  
20 V/DC, 3,25 A  
max. 65 W

USB-C® 2 Ausgang ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 3 A;  
12 V/DC, 3 A; 15 V/DC, 3 A;  
20 V/DC, 3 A;  
max. 60 W

Kombinierter Gesamtausgang..... 5 V/DC, 3 A;  
max. 15 W

### 8.4 Schutzart

Schutzmechanismen ..... Überspannungsschutz; Überladungsschutz;  
Überhitzungsschutz; Kurzschlusschutz

### 8.5 Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur ..... +10 bis +40 °C  
Luftfeuchtigkeit im Betrieb ..... 20 - 80 % rF (nicht kondensierend)  
Lagertemperatur ..... +10 bis +40 °C  
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung ..... 20 - 80 % rF (nicht kondensierend)

### 8.6 Sonstiges

Abmessungen (L x B x H) (ca.) ..... 160 x 75 x 24 mm  
Gewicht (ca.) ..... 413 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2937173\_V2\_1223\_jh\_mh\_de 36028798154293003-1 I5/O2 en



## 1 Intended use

The product is a power bank. Use the product to charge or power devices via USB.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

USB4®, USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

## 2 Operating Instructions for download

Use the link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

## 3 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



Read the operating instructions carefully.



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

## 4 Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

### 4.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

### 4.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

### 4.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.
- Do not switch the product on after it has been taken from a cold to a warm environment. The condensation that forms might destroy the product. Allow the product to reach room temperature before you use it.

### 4.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,

- is no longer working properly,
- has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
- has been subjected to any serious transport-related stresses.

## 4.5 LiPo battery

- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire! Unlike conventional batteries/rechargeable batteries (e.g. AA or AAA type), the casing of the LiPo rechargeable battery does not consist of a thin sheet but rather a sensitive plastic film only.
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you do are not using the product. Due to the rechargeable battery technology being used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.
- When charging, place the product on a surface that is not heat-sensitive. It is normal that a certain amount of heat is generated during charging.

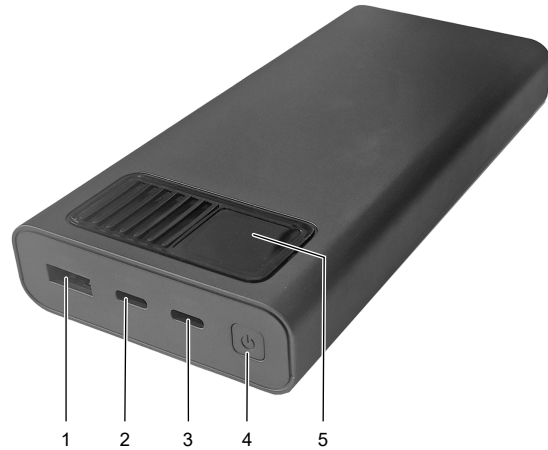
## 4.6 Connected devices

- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

## 4.7 Charging

- Make sure the specifications of any connected device conform to the product specifications listed in the technical data section
- Do not cover the product and the devices you connect. Risk of fire.
- Do not short-circuit ports.

## 5 Product overview




### Important:

Do not charge the power bank using the USB-A ports on a computer. The current supplied by these ports may not be sufficient and can damage the computer.

	Component	Description/Function
1	USB-A output port <b>USB-A</b>	Connect a consumer via USB-A cable.
2	USB-C® input/output port <b>USB-C1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connect a power source to charge the built-in rechargeable battery.</li> <li>■ Connect a consumer via USB-C® cable.</li> </ul>
3	USB-C® input/output port <b>USB-C2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Connect a power source to charge the built-in rechargeable battery.</li> <li>■ Connect a consumer via USB-C® cable.</li> </ul>
4	Power button	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Press to switch on the power bank.</li> <li>■ Press and hold to switch off the power bank.</li> <li>■ Press to toggle the display between displaying the remaining capacity of the built-in rechargeable battery and the total power consumption of all connected consumers.</li> </ul> <p><b>Power management:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ The power bank switches on automatically after connecting a consumer or a USB-C® power input source.</li> <li>■ The power bank switches off automatically shortly after disconnecting all consumers/power input source.</li> </ul>
5	Display	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Displays remaining capacity, charging status.</li> <li>■ Indicates connected devices.</li> </ul>

## Display symbols

Symbol	Description
	Indicates that a consumer is connected that supports power delivery (PD).
xx %	Indicates the remaining capacity of the built-in rechargeable battery.
yy W	Indicates the total power consumption of all connected consumers.
IN	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Indicates that a USB-C® power input source is connected.</li> <li>■ Indicates that a USB-C® power input source and a consumer are connected.</li> </ul>
OUT	Indicates that consumer is connected.

## 6 Cleaning

### Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Disconnect all connected cables.
2. Let the product cool down to ambient temperature.
3. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

## 7 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

## 8 Technical data

### 8.1 Rechargeable battery

Rechargeable battery ..... 3.7 V LiPo rechargeable battery;  
20000 mAh / 74 Wh;

### 8.2 Input

USB-C® input ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 2 A  
12 V/DC, 2.5 A; 15 V/DC, 2 A;  
20 V/DC, 1.5 A;  
max. 30 W

### 8.3 Output

Supported protocols ..... AFC (Adaptive Fast Charging)  
FCP (Fast Charge Protocol)  
PD 3.0 (Power Delivery 3.0)

Rated power ..... 65 W

USB-A output ..... 4.5 V/DC, 5 A; 5 V/DC, 4.5 A;  
9 V/DC, 2 A; 12 V/DC, 1.5 A;  
max. 22.5 W (only Huawei devices)  
max. 18 W (other devices)

USB-C® 1 output ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 3 A;  
12 V/DC, 3 A; 15 V/DC, 3 A;  
20 V/DC, 3.25 A  
max. 65 W

USB-C® 2 output ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 3 A;  
12 V/DC, 3 A; 15 V/DC, 3 A;  
20 V/DC, 3 A;  
max. 60 W

Total combined output ..... 5 V/DC, 3 A;  
max. 15 W

### 8.4 Protection

Protection mechanisms ..... Over-voltage protection; Over-charge protection;  
Overheat protection; Short circuit protection

### 8.5 Environment

Operating temperature ..... +10 to +40 °C  
Operating humidity ..... 20 - 80 % RH (non-condensing)  
Storage temperature ..... +10 to +40 °C  
Storage humidity ..... 20 - 80 % RH (non-condensing)

### 8.6 Others

Dimensions (L x W x H) (approx.) . 160 x 75 x 24 mm  
Weight (approx.) ..... 413 g

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication reflects the technical status at the time of printing.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2937173\_V2\_1223\_jh\_mh\_en 36028798154293003-2 I5/O2 en

## Mode d'emploi

**PB PD65WLCD-20000**

**Batterie externe PD de 65 W 20000 mAh LCD**

N° de commande 2937173



### 1 Utilisation prévue

Le produit est une batterie externe. Utilisez le produit pour charger ou alimenter des appareils via USB.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

USB4®, USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de l'USB Implementers Forum.

### 2 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

### 3 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Lisez attentivement le mode d'emploi.



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

### 4 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

#### 4.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

#### 4.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

#### 4.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.
- N'allumez pas l'appareil après son passage d'un environnement froid à un environnement chaud. Cela peut causer la formation de condensation, qui peut détruire le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.

#### 4.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.

- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.

#### 4.5 Batterie Li-Po

- L'accumulateur est intégré au produit, il n'est pas remplaçable.
- N'endommagez jamais l'accumulateur. Un dommage sur le boîtier de l'accumulateur peut provoquer un risque d'explosion et d'incendie ! Contrairement aux batteries conventionnelles / accumulateurs (p. ex., les batteries de type AA ou AAA), le boîtier de l'accumulateur au Li-Po n'est pas constitué d'une fine feuille, mais d'un film plastique sensible uniquement.
- Ne court-circuitiez jamais les contacts de l'accumulateur. Ne jetez pas l'accumulateur ou le produit dans le feu. Cela constitue un risque d'explosion et d'incendie !
- Rechargez régulièrement l'accumulateur même lorsque vous n'utilisez pas le produit. Grâce à la technologie des accumulateurs, un déchargement préalable de l'accumulateur n'est pas nécessaire.
- Ne rechargez jamais l'accumulateur du produit sans surveillance.
- Au cours du chargement, placez le produit sur une surface qui ne soit pas sensible à la chaleur. Il est normal que de la chaleur soit générée lors de la recharge.

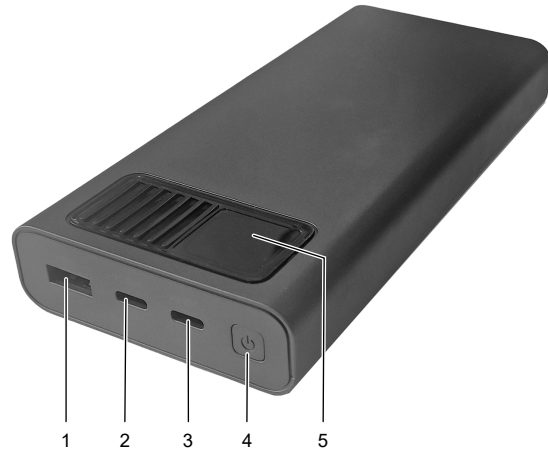
#### 4.6 Appareils raccordés

- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à ce produit.

#### 4.7 Charge

- Assurez-vous que les spécifications de tout appareil branché sont conformes à celles du produit énumérées dans la section Données techniques.
- Ne couvrez pas le produit et les appareils que vous connectez. Risque d'incendie.
- Ne court-circuitiez pas les ports.

### 5 Aperçu du produit



#### Important:

Ne rechargez pas la batterie externe à l'aide du port USB-A d'un ordinateur. Le courant fourni à travers ces ports pourrait s'avérer insuffisant et endommager l'ordinateur.

	Composant	Description/Fonction
1	Port de sortie USB-A (USB-A)	Connectez un consommateur à l'aide du câble USB-A.
2	Port d'entrée/sortie USB-C® (USB-C1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez une source d'alimentation pour charger la batterie rechargeable intégrée.</li> <li>Connectez un consommateur à l'aide du câble USB-C®.</li> </ul>
3	Port d'entrée/sortie USB-C® (USB-C2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez une source d'alimentation pour charger la batterie rechargeable intégrée.</li> <li>Connectez un consommateur à l'aide du câble USB-C®.</li> </ul>
4	Bouton marche/arrêt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez pour allumer la a batterie externe.</li> <li>Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.</li> <li>Appuyez sur ce bouton pour alterner entre l'affichage de la capacité résiduelle de la batterie rechargeable intégrée et la consommation totale de tous les consommateurs connectés.</li> </ul>

**Gestion de l'énergie :**

	Composant	Description/Fonction
		<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie externe s'allume automatiquement après la connexion d'un consommateur ou d'une source d'alimentation USB-C®.</li> <li>La batterie externe s'éteint automatiquement peu après la déconnexion de tous les consommateurs/ sources d'alimentation.</li> </ul>
5	Écran	<ul style="list-style-type: none"> <li>Affiche la capacité résiduelle et l'état de charge.</li> <li>Indique les appareils connectés</li> </ul>

#### Symboles d'affichage

Symbole	Description
	Indique qu'un consommateur est connecté et prend en charge l'alimentation électrique (PD).
xx %	Indique la capacité résiduelle de la batterie rechargeable intégrée.
yy W	Indique la consommation totale de tous les consommateurs connectés.
IN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indique qu'une source d'alimentation USB-C® est connectée.</li> <li>Indique qu'une source d'alimentation USB-C® et un consommateur sont connectés.</li> </ul>
OUT	Indique que le consommateur est connecté.

## 6 Nettoyage

### Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

- Débranchez tous les câbles connectés.
- Laissez le produit refroidir à la température ambiante.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

## 7 Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

## 8 Caractéristiques techniques

### 8.1 Batterie rechargeable

Accumulateurs..... Batterie rechargeable 3,7 V LiPo ;  
20 000 mAh / 74 Wh;

### 8.2 Entrée

Entrée USB-C®..... 5 V/CC 3 A, 9 V/CC 2 A  
12 V/CC 2,5 A ; 15 V/CC 2 A ;  
20 V/CC, 1,5 A ;  
30 W max.

### 8.3 Sortie

Protocoles pris en charge..... AFC (Adaptive Fast Charging)  
FCP (Fast Charge Protocol)  
PD 3.0 (Power Delivery 3.0)  
Puissance nominale ..... 65 W

Sortie USB-A ..... 4,5 V/CC, 5 A ; 5 V/CC, 4,5 A ;  
9 V/CC, 2 A ; 12 V/CC, 1,5 A ;  
22,5 W max. (appareils Huawei uniquement)  
18 W max. (autres appareils)  
Sortie USB-C® 1 ..... 5 V/CC 3 A, 9 V/CC, 3 A ;  
12 V/CC 3 A, 15 V/CC, 3 A ;  
20 V/CC, 3,25 A  
max. 65 W  
Sortie USB-C® 2 ..... 5 V/CC 3 A, 9 V/CC, 3 A ;  
12 V/CC 3 A, 15 V/CC, 3 A ;  
20 V/CC, 3 A ;  
60 W max.  
Sortie totale combinée ..... 5 V/CC, 3 A ;  
15 W max.

### 8.4 Protection

Mécanismes de protection..... Protection contre la surtension ; protection contre la surcharge ; protection contre la surchauffe ; protection contre les courts-circuits

### 8.5 Environnement

Température de fonctionnement .. +10 à +40 °C  
Humidité de fonctionnement ..... 20 - 80 % HR (sans condensation)  
Température de stockage ..... +10 à +40 °C  
Humidité de stockage ..... 20 - 80 % HR (sans condensation)

### 8.6 Autres

Dimensions (L x P x H) (env.) ..... 160 x 75 x 24 mm  
Poids (env.) ..... 413 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2937173\_V2\_1223\_jh\_mh\_fr 36028798154293003-3 I5/O2 en



## 1 Beoogd gebruik

Dit product is een powerbank. Gebruik het product om via USB apparaten op te laden of van stroom te voorzien.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan resulteren in kortsluiting, brand of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

USB4®, USB Type-C® en USB-C® zijn gedeponeerde handelsmerken van USB Implementers Forum.

## 2 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

## 3 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzingen.



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

## 4 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulteren persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

### 4.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

### 4.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

### 4.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Schakel het product niet in nadat het van een koude naar een warme omgeving is verplaatst. De condensatie die zich dan vormt, kan het product permanent beschadigen. Laat het product op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt.

### 4.4 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.

- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:

- zichtbaar is beschadigd,
- niet meer naar behoren werkt,
- gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
- onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

### 4.5 LiPo-batterij

- De oplaadbare accu is ingebouwd in het product en kan niet worden vervangen.
- Beschadig de oplaadbare accu nooit. Het beschadigen van de behuizing van de oplaadbare accu kan explosiegevaar of brand veroorzaken! In tegenstelling tot standaard/oplaadbare batterijen (bijvoorbeeld type AA of AAA), bestaat de behuizing van de oplaadbare LiPo-batterij niet uit een dunne laag maar alleen uit een gevoelige plastic folie.
- U mag de polen van de oplaadbare accu nooit kortsluiten. Gooi de accu of het product nooit in het vuur. Er bestaat gevaar op brand of explosie!
- Laad de oplaadbare accu regelmatig op, zelfs wanneer u het product niet gebruikt. Door de technologie die er in de oplaadbare batterij is gebruikt, hoeft u de oplaadbare batterij niet eerst te ontladen.
- Laad de oplaadbare accu van het product nooit op zonder toezicht.
- Tijdens het laden dient u het product op een voor hitte ongevoelig oppervlak te plaatsen. Het is normaal dat tijdens het laden wat hitte wordt ontwikkeld.

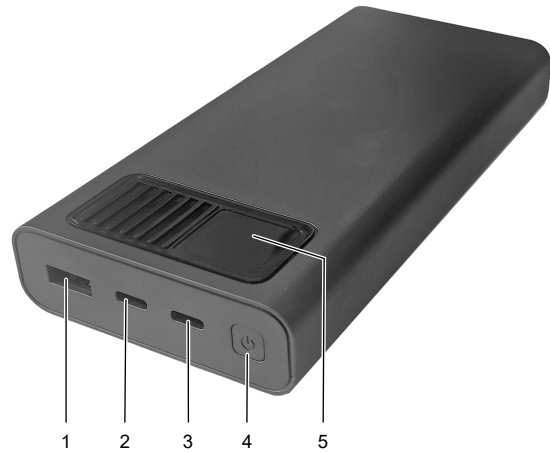
### 4.6 Aangesloten apparaten

- Neem tevens de veiligheids- en gebruiksinstructies van andere apparaten die op het product zijn aangesloten in acht.

### 4.7 Opladen

- Controleer of de specificaties van de aangesloten apparatuur overeenkomen met de productspecificaties vermeld in de paragraaf met technische gegevens
- Dek het product en de apparaten die u aansluit niet af. Risico op brand!
- Zorg ervoor de poorten niet kort te sluiten.

## 5 Productoverzicht




### Belangrijk:

Laad de powerbank niet op via een USB-A-poort van uw computer. De voeding die wordt geleverd door deze poorten is mogelijk niet voldoende en kan de computer beschadigen.

	Component	Beschrijving/functie
1	USB-A-uitgangspoort (USB-A)	Sluit een verbruiker aan via een USB-A-kabel.
2	USB-C®-ingangs-/uitgangspoort (USB-C1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluit een stroomvoorziening aan om de ingebouwde oplaadbare batterij op te laden.</li> <li>Sluit een verbruiker aan via een USB-C®-kabel.</li> </ul>
3	USB-C®-ingangs-/uitgangspoort (USB-C2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluit een stroomvoorziening aan om de ingebouwde oplaadbare batterij op te laden.</li> <li>Sluit een verbruiker aan via een USB-C®-kabel.</li> </ul>
4	Aan-/uitknop	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indrukken om de powerbank in te schakelen.</li> <li>Ingedrukt houden om de powerbank uit te schakelen.</li> <li>Indrukken om de display te wisselen tussen het weergegeven van de resterende capaciteit van de ingebouwde oplaadbare batterij en het totale energieverbruik van alle aangesloten verbruikers.</li> </ul> <p><b>Stroombeheer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De powerbank schakelt automatisch in na het aansluiten van een verbruiker of een USB-C®-voedingsbron.</li> </ul>

	Component	Beschrijving/functie
		<ul style="list-style-type: none"> <li>De powerbank schakelt automatisch uit kort nadat alle verbruikers/voedingsbronnen zijn losgekoppeld.</li> </ul>
5	Display	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toont de resterende capaciteit en de oplaadstatus.</li> <li>Toont de aangesloten apparaten.</li> </ul>

#### Symbolen op de display

Symbool	Beschrijving
	Geeft aan dat er een verbruiker is aangesloten die power delivery (PD) ondersteunt.
xx %	Toont de resterende capaciteit van de ingebouwde oplaadbare batterij.
yy W	Toont het totale energieverbruik van alle aangesloten verbruikers.
IN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Geeft aan dat er een USB-C®-voedingsbron is aangesloten.</li> <li>Geeft aan dat er een USB-C®-voedingsbron en een verbruiker zijn aangesloten.</li> </ul>
OUT	Geeft aan dat er een verbruiker is aangesloten.

## 6 Reiniging

### Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Koppel alle aangesloten kabels los.
2. Laat het product afkoelen tot omgevingstemperatuur.
3. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

## 7 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filiaal
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

## 8 Technische gegevens

### 8.1 Oplaadbare accu

Oplaadbare batterij ..... 3,7 V oplaadbare LiPo-batterij;  
20000 mAh / 74 Wh;

### 8.2 Ingang

USB-C®-ingang ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 2 A;  
12 V/DC, 2,5 A; 15 V/DC, 2 A;  
20 V/DC, 1,5 A;  
max. 30 W

### 8.3 Uitgang

Ondersteunde protocollen ..... AFC (Adaptive Fast Charging)  
FCP (Fast Charge Protocol)  
PD 3.0 (Power Delivery 3.0)

Nominaal vermogen ..... 65 W

USB-A-uitgang ..... 4,5 V/DC, 5 A; 5 V/DC, 4,5 A;  
9 V/DC, 2 A; 12 V/DC, 1,5 A;  
max. 22,5 W (alleen Huawei-apparatuur)  
max. 18 W (andere apparaten)

USB-C® 1-uitgang ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 3 A;  
12 V/DC, 3 A; 15 V/DC, 3 A;  
20 V/DC, 3,25 A  
max. 65 W

USB-C® 2-uitgang ..... 5 V/DC, 3 A; 9 V/DC, 3 A;  
12 V/DC, 3 A; 15 V/DC, 3 A;  
20 V/DC, 3 A;  
max. 60 W

Totale gecombineerde uitgang ..... 5 V/DC, 3 A;  
max. 15 W

### 8.4 Beveiliging

Beveiligingsmechanismen ..... Overspanningsbeveiliging; overbelastingsbeveiliging;  
oververhittingsbeveiliging; kortsluitbeveiliging

### 8.5 Omgeving

Bedrijfstemperatuur ..... +10 tot +40 °C

Bedrijfsluchtvochtigheid ..... 20 - 80 % RH (niet-condenserend)

Opslagtemperatuur ..... +10 tot +40 °C

Opslagluchtvochtigheid ..... 20 - 80 % RH (niet-condenserend)

### 8.6 Overige

Afmetingen (L x B x H) (ong.) ..... 160 x 75 x 24 mm

Gewicht (ong.) ..... 413 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*2937173\_V2\_1223\_jh\_mh\_nl 36028798154293003-4 I5/O2 en